

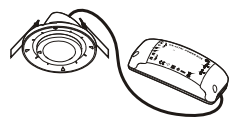
Détecteur de mouvement

LUXA 103-360

103 0 010

LUXA 103-360/2

103 0 011



1. Utilisation conforme

- Les appareils de la gamme LUXA 103-360 sont des détecteurs de mouvement permettant la commande automatique de l'éclairage en intérieur.
- Solution idéale pour les espaces suivants : salles de conférence, garages, cuisines, salles à manger etc.
- Installation facile au plafond ; pour montage encastré
- **2 relais pour sorties de commutation** : l'un pour la commande d'éclairage et l'autre pour le canal CVC (chauffage, ventilation, climatisation).

2. Consignes de sécurité fondamentales

AVERTISSEMENT



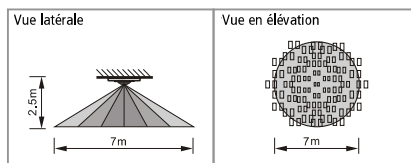
Danger de mort dû aux risques d'électrocution ou d'incendie !

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé !

- L'appareil répond aux exigences de la norme EN 60669-2-1 en cas de montage conforme ; IP 40 selon EN 60529
- Destiné à une utilisation dans des conditions ambiantes normales
- Prévu pour être installé à l'intérieur

3. Montage et raccordement

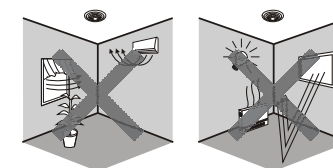
La hauteur d'installation recommandée s'élève à 2,5 m. La zone de détection s'étend sur un diamètre allant jusqu'à 7 m.



Consignes d'installation

Le détecteur réagissant aux variations de température, éviter les situations suivantes :

- Ne pas diriger le détecteur de mouvement vers des objets dont les surfaces sont fortement réfléchissantes, comme des miroirs par exemple.
- Ne pas installer le détecteur de mouvement à proximité de sources de chaleur, comme des bouches de chauffage, des climatiseurs, des lampes, etc.
- Ne pas diriger le détecteur de mouvement vers des objets qui bougent sous l'effet du vent, comme des rideaux, de grandes plantes vertes, etc.



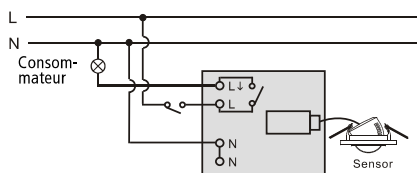
Raccordement



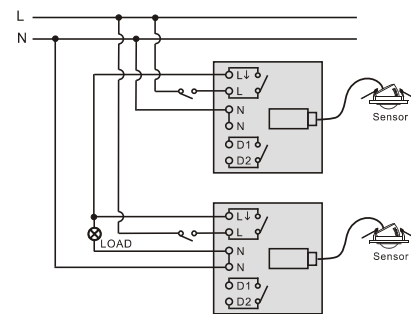
Danger de mort, risque d'électrocution !

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé !
- Couper la tension.
- Recouvrir ou protéger les pièces sous tension situées à proximité.
- Protéger contre toute remise en marche !
- Vérifier l'absence de tension !
- Mettre à la terre et court-circuiter !

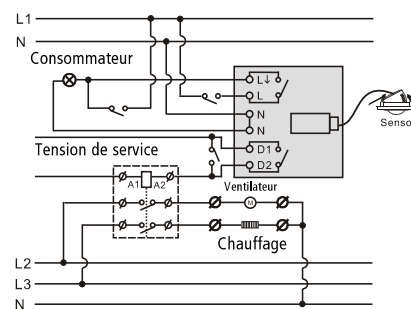
LUXA 103-360 pour un détecteur de mouvement



Un consommateur commandé par deux détecteurs de mouvement

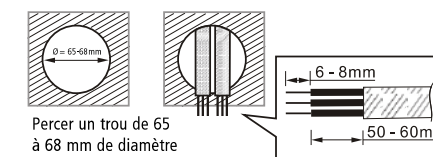


LUXA 103-360/2 pour un détecteur de mouvement



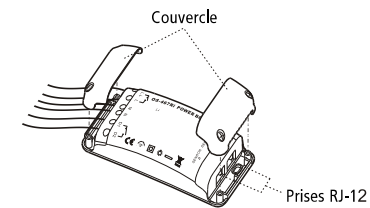
Installation

- Pour monter le détecteur de mouvement, percer un trou de 65 à 68 mm de diamètre dans le plafond en laissant les câbles électriques à l'extérieur.
- Dénuder les câbles sur 6 à 8 mm.

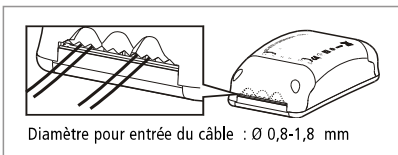


Percer un trou de 65 à 68 mm de diamètre dans le plafond

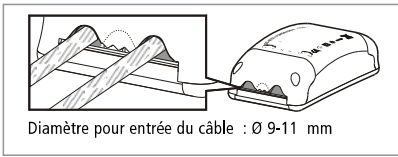
- Desserrer les vis à l'aide d'un tournevis puis retirer le couvercle de la partie puissance. Les prises RJ12 sont prévues pour le raccordement des détecteurs de mouvement (A et B) et les bornes pour le courant secteur et le consommateur.
- Réfermer le couvercle puis resserrer les vis.



- Les alésages prépercés sur le couvercle sont destinés au raccordement des câbles (voir figures).
Ouverture nécessaire : Ø 0,8 - 1,8 mm
Ouverture nécessaire dans le couvercle : Ø 9 - 11 mm

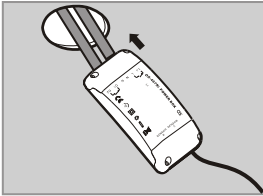


Diamètre pour entrée du câble : Ø 0,8-1,8 mm

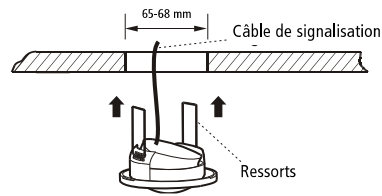


Diamètre pour entrée du câble : Ø 9-11 mm

- Introduire les câbles dans le plafond (voir schéma de raccordement), puis insérer la partie puissance dans le plafond en passant par le trou percé.

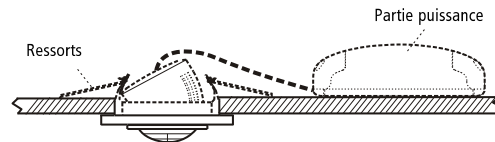


- Raccorder les détecteurs de mouvement à la partie puissance sur les prises. Insérer le détecteur de mouvement dans l'ouverture avec les deux ressorts vers le haut..



Remarque

- Ajuster correctement le détecteur de mouvement de façon à ce qu'il soit bien ancré au plafond.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon propre et sec.

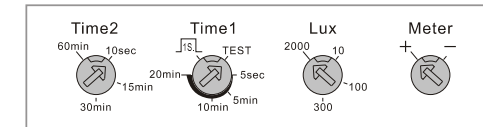


- Mettre l'appareil sous tension.

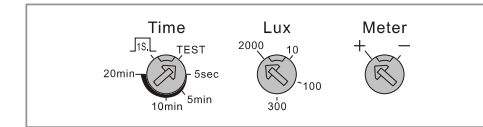
4. Réglage et fonction

Réglage des boutons LUX, METER, TIME

Suivre les valeurs suivantes (sauf « test » et $\sqrt{\text{SL}}$) et régler les boutons de réglage en conséquence.



LUXA 103-360/2



LUXA 103-360

Réglage du bouton TIME

- **LUXA 103-360/2 :**
TIME 1 : réglable de 5 s à 20 min
TIME 2 : réglable de 10 s à 60 min
- **LUXA 103-360 :**
TIME : réglable de 5 s à 20 min

Réglage du bouton LUX

LUX value is adjustable from approx. 10 LUX to 2000 LUX.

- Placer le bouton de réglage LUX sur 10 LUX pour obtenir la plus petite valeur LUX, LUXA 103-360/2/LUXA 103-360 ne fonctionnent que dans l'obscurité.
- Placer le bouton de réglage LUX sur 2000 LUX pour obtenir la plus grande valeur LUX, LUXA 103-360/2/LUXA 103-360 fonctionnent pour toutes les plages de luminosité.

Réglage du bouton METER

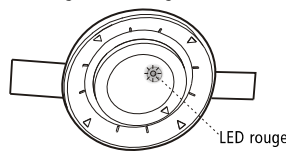
- Placer le bouton de réglage METER sur « - » pour obtenir le plus petit « champ de vision ».
- Placer le bouton de réglage METER sur « + » pour obtenir le plus grand « champ de vision ».
- Placer le bouton de réglage METER entre « - » et « + » pour obtenir le « champ de vision souhaité ».

Mode test

Fonction de la LED

Une LED rouge intégrée indique la réception du signal infrarouge et le mode test.

- La LED peut être utilisée comme indicateur au cours d'un test déambulatoire ; un consommateur ne doit pas être raccordé.



Test déambulatoire

Le test déambulatoire sert à sélectionner un lieu d'installation adapté pour obtenir la meilleure zone de détection possible.

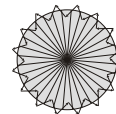
- Placer le bouton de réglage METER sur « + » et le bouton de réglage TIME1 sur « test » ; le test déambulatoire peut être effectué (la mesure LUX n'a aucune incidence).

Remarque :

Le détecteur de mouvement nécessite une phase de chauffe de 60 s lorsqu'il est activé pour la première fois ou après une réinitialisation. Le détecteur de mouvement ne peut pas être activé pendant une phase de chauffe de 40 s. Il passe ensuite en mode Éco et se comporte en fonction des réglages de temporisation.

L'état des LED ainsi que la charge du détecteur de mouvement sont décrits ci-dessous.

- Lorsque le bouton de réglage TIME se trouve sur « $\sqrt{\text{SL}}$ », la LED s'allume pendant 40 s puis s'éteint à nouveau. Le consommateur I du LUXA 103-360/2 et le consommateur II du LUXA 103-360/2 s'allument pendant 60 s, puis s'éteignent à nouveau.
- Lorsque le bouton de réglage TIME se trouve sur une autre position que « $\sqrt{\text{SL}}$ », la LED s'allume pendant 40 s, puis s'éteint à nouveau. Le consommateur du détecteur de mouvement s'allume pendant 60 s, puis s'éteint à nouveau si aucun mouvement n'est détecté pendant la phase de chauffe. Lorsque le détecteur de mouvement se déclenche, le consommateur s'allume en fonction de la position du bouton de réglage TIME du détecteur.



Test

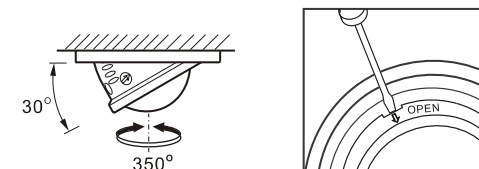
La personne chargée d'effectuer le test doit se trouver dans la zone de détection.

- Allumer l'appareil.
- Marcher transversalement par rapport à la zone de détection. La LED rouge s'allume pendant 2 s une fois que le détecteur de mouvement a été déclenché.
- Régler le bouton de réglage METER en fonction de la zone de couverture souhaitée.
- Répéter les étapes suivantes jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.

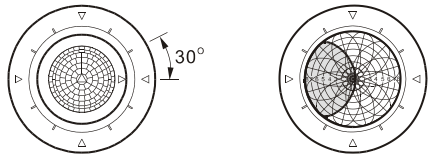
Orientation de la tête du détecteur de mouvement

La tête du détecteur de mouvement peut se déplacer de 350° dans le sens horaire ou antihoraire.

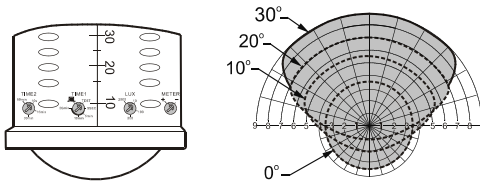
- Dévisser la tête du détecteur à l'aide d'un tournevis.



La tête du détecteur de mouvement peut être déplacée de 350° dans le sens horaire ou antihoraire. Chaque graduation représente 30°.



La tête peut être déplacée verticalement de 30° vers le bas. La zone de détection est différente lorsque la tête est placée selon un angle de 0°, 10°, 20° ou 30°. (chaque graduation représente 5°)



- 43 -

5. Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V~ +/-10 %
Fréquence nominale :	50-60 Hz
Plage de luminosité :	10-2000 Lux
Consommation :	env. 1,5 W/type 8 VA
Contact :	contact à fermeture (μ)
Puissance de commutation :	10 A ($\cos \varphi = 1$) / 3 AX ($\cos \varphi = 0,3$)
Charge de lampe à incandescence :	1000 W max.
Charge de lampe halogène :	1000 W max.
Tubes fluorescents :	compensés en parallèle : 400 VA (42 μ F)
Zone de détection :	360° circulaire env. \emptyset 4-7 m pour une hauteur de montage de 2,5 m
Hauteur de montage :	2,0 à 3,0 m
Réglage LUX :	10/100/300/2000
Durée d'enclenchement canal éclairage :	TIME (T1-T2) : Impulsions (1 s)/TEST (2 s)/ 5 s/5 min/10 min/20 min (6 possibilités de réglage)

- 44 -

uniquement LUXA 103-360/2

Consommation :	env. 2 W/type 12 VA
Durée d'enclenchement canal présence (HVAC) :	TIME2 ON (T1-T2) : 10 s/15 min/30 min/60 min (4 possibilités de réglage)
Contact présence (HVAC, D1-D2) :	5 A max. ($\cos \varphi = 1$), 250 V CC ou 24 V CA

Classe de protection :	II selon EN 60669-2-1 en cas de montage conforme
Degré de protection :	IP 40 selon EN 60529
Température de service autorisée :	0 °C à 45 °C

Theben AG

Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
ALLEMAGNE
Tél. +49 (0) 74 74/6 92-0
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

Service après-vente

Tél. +49 (0) 74 74/6 92-369
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207
hotline@theben.de

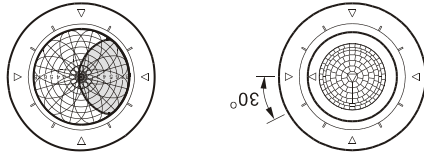
Adresses, numéros de téléphone, etc. sur
www.theben.de

tempolec

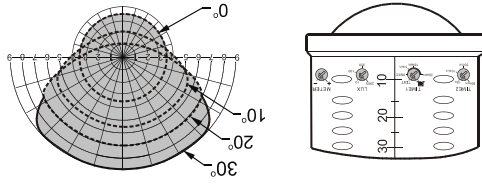
B-6530 THUIN, Route de Biesme 49
TEL 071 59 00 39, FAX 071 59 01 61
info@tempolec.be, www.tempolec.be

De kop van de bewegingsmelder kan linksom of rechtsom 350° draaien.

Elke schaal staat voor 30°.



De kop kan verticaal 30° omlaag draaien; een ander registratiebereik krijgt men als de kop in een hoek van 0°, 10°, 20° of 30° wordt geplaatst. (elke schaal staat voor 5°)



- 103 -

5. Technische specificaties

Nominale spanning: 230 V ~ +/-10 %
 Nominale frequentie: 50-60 Hz
 Lichtsterktebereik: 10-2000 Lux
 Opgenomen vermogen: ca. 1,5 W/type 8 VA
 Contact: Maakcontact (μ)
 Schakelvermogen: 10 A (cos φ = 1) / 3 AX (cos φ = 0,3)
 max. 1000 W
 max. 1000 W
 Halogeenlampbelasting: 360° cirkelvormig
 TL-lampen: parallelgecompenseerd: 400 VA (42μF)
 Registratiebereik: lopend: ca. Ø 4-7 m bij montagehoogte van 2,5 m
 Inbouwhoogte: 2,0-3,0 m
 LUX-instelling: 10/100/300/2000
 Inschakelduur kanaal licht: TIME (T1-T2): Impuls (1 s)/TEST (2 s)/5 s/5 min/10 min/20 min (6 instelmogelijkheden)

- 104 -

Opgenomen vermogen: ca. 2 W/type 12 VA

Inschakelduur kanaal aanwezigheid

(HVAC):

Contact aanwezigheid (HVAC, D1-D2):

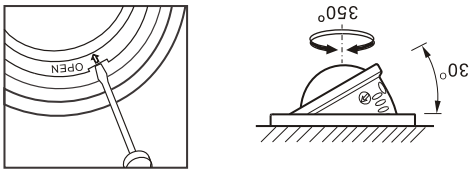
TIME2 ON (T1-T2): 10 s/15 min/30 min/60 min (4 instelmogelijkheden)
 5 A max. (cos φ = 1), 250 V DC of 24 V AC

Beschermingsklasse: II volgens EN 60669-2-1 bij voorgeschreven montage
 Beschermingsgraad: IP 40 volgens EN 60529
 Toegest. omgevingstemperatuur: 0 °C t/m 45 °C

Theben AG Service
 Höhenbergstr. 32
 72401 Hailerloch
 DUITSLAND
 Tel. +49 (0) 74 74/6 92-369
 Fax +49 (0) 74 74/6 92-207
 hotline@theben.de
 Adressen, telefoonnummers etc. op www.theben.de

tempolec

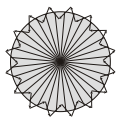
B-6530 THUIN, Route de Biesme 49
 TEL 071 59 00 39, FAX 071 59 01 61
 info@tempolec.be, www.tempolec.be



Kop van de bewegingsmelder uitlijnen
 De kop van de bewegingsmelder kan linksom of rechtsom 350° draaien.
 ➤ De kop van de melder met een schroevendraaier eruit draaien.

- Het apparaat inschakelen.
- In dwarsrichting door het registratiebereik lopen. De rode LED gaat gedurende 2 s aan, nadat de bewegingsmelder is geactiveerd.
- De METER-draaiknop volgens de gewenste afdekking instellen.
- Herhaal de volgende stappen totdat aan de eisen wordt voldaan.

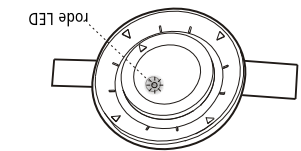
Test uitvoeren
 De testpersoon moet zich in het registratiebereik bevinden.
 van de melders.
 De bewegingsmelder wordt gebruikt om een geschikte installatieplaats te kiezen



Als de bewegingsmelder wordt geactiveerd, gaat de opwarmfase. Als geen beweging werd gedetecteerd tijdens de bewegingsmelder gaat aan gedurende 60 s, daarna weer uit. De gebruiker van de bewegingsmelder gaat aan gedurende 40 s aan, daarna weer uit. De gebruiker van de bewegingsmelder gaat aan gedurende 60 s aan, daarna weer uit. Als de TIME-draaiknop in een andere stand dan "J_{18L}"-modus staat, gaat de LED gedurende 60 s aan, daarna weer uit. Als de TIME-draaiknop op "J_{18L}"-modus staat, gaat de LED gedurende 40 s aan, daarna weer uit. Verbruiker I van LUXA 103-360/2 en verbruiker van LUXA 103-360 blijven uit, maar verbruiker II van LUXA 103-360/2 gaat gedurende 60 s aan, daarna weer uit.

Bewegingstest
 De bewegingstest wordt gebruikt om een geschikte installatieplaats te kiezen voor het best mogelijke registratiebereik. METER-draaiknop op "+" zetten, TIME1-draaiknop op "test": de bewegingstest kan nu worden uitgevoerd (de LUX-meting speelt geen rol).

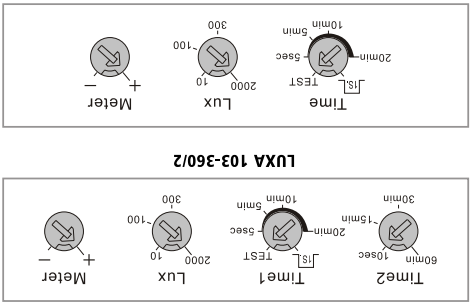
Opmerking:
 de bewegingsmelder heeft 60 s nodig om op te warmen, nadat deze voor de eerste keer is ingeschakeld of na een reset. Tijdens een opwarmfase van 40 s kan de bewegingsmelder niet worden geactiveerd. Daarna gaat de bewegingsmelder in de Standby-modus en reageert volgens de ingestelde tijd. De status van de LED alsmede de last van de bewegingsmelder worden hieronder beschreven.



Testmodus
LED-functie
 Een ingebouwde rode LED geeft de ontvangst van het infraroodsignaal en de Testmodus weer.
 De LED kan bij de bewegingstest als indicator worden gebruikt, en een verbruiker hoeft niet te worden aangesloten.

METER-draaiknop instellen
 METER-draaiknop op "J_{18L}"-modus staat, gaat de LED gedurende 40 s aan, daarna weer uit. Verbruiker I van LUXA 103-360/2 en verbruiker van LUXA 103-360 blijven uit, maar verbruiker II van LUXA 103-360/2 gaat gedurende 60 s aan, daarna weer uit. Als de TIME-draaiknop op "J_{18L}"-modus staat, gaat de LED gedurende 40 s aan, daarna weer uit. Verbruiker I van LUXA 103-360/2 en verbruiker van LUXA 103-360 blijven uit, maar verbruiker II van LUXA 103-360/2 gaat gedurende 60 s aan, daarna weer uit.

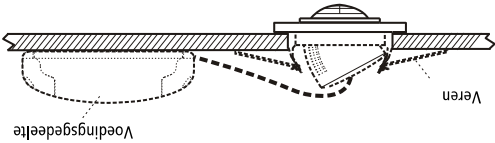
LUX-draaiknop instellen
 De LUX-waarde is instelbaar van ca. 10 LUX tot 2000 LUX.
 LUX-draaiknop op 10 LUX zetten voor de kleinste lux-waarde, LUXA 103-360/2 AP/LUXA 103-360 werken alleen bij duisternis.
 LUX-draaiknop op 2000 LUX zetten voor de hoogste lux-waarde, LUXA 103-360/2 AP/LUXA 103-360 werken bij elke lichtsterkte.



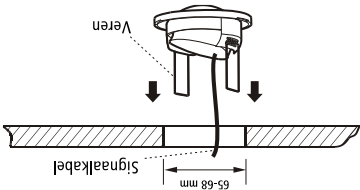
TIME-draaiknop instellen
 TIME 1: instelbaar van 5 t/m 20 min.
 TIME 2: instelbaar van 10 s t/m 60 min.
 LUXA 103-360: TIME: instelbaar van 5 t/m 20 min.

Draaiknop van LUX, METER, TIME instellen
 De waarden volgen (behalve "test" en J_{18L}) en de draaiknoppen overeenkomstig instellen.

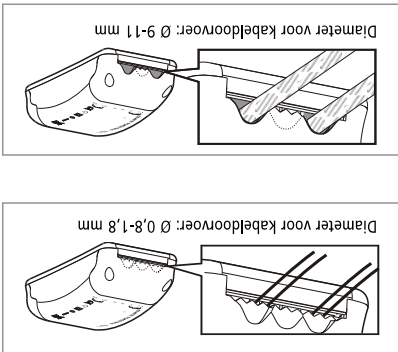
4. Instelling en functie



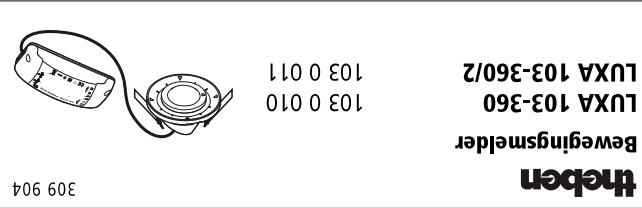
Opmerking
 Bewegingsmelder zo uitlijnen dat hij stevig in het plafond is verankerd. Daarna met een schone en droge doek reinigen. Het apparaat op de stroomvoorziening aansluiten.



De bewegingsmelders op het voedingsgedeelte aan de bussen aansluiten. Daarna de bewegingsmelder met de beide veren omhoog in de opening duwen.



Kabel door het plafond leiden (zie aansluittekening), daarna het voedingsgedeelte door het geboorde gat in het plafond leiden.

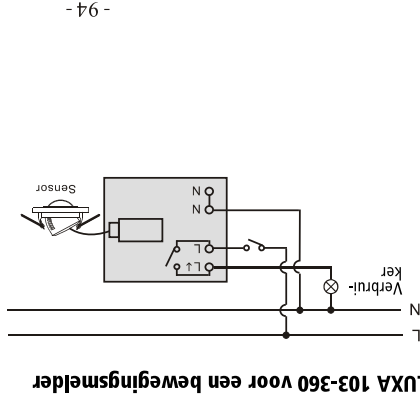


- 1. Bedoeld gebruik**
- De apparaten van LUXA 103-360 zijn bewegingsmelders voor de automatische verlichtingsregeling binnenshuis
 - Geschikt voor de volgende ruimtes: conferentieruimtes, garage, keukens, eetkamer etc.
 - Eenvoudig aan het plafond te installeren; bestemd voor de inbouwmontage
 - 2 relais voor schakeluitgangen:** een relais voor de lichtregeling en een voor het VAV-kanaal (verwarming, airconditioning, ventilatie)

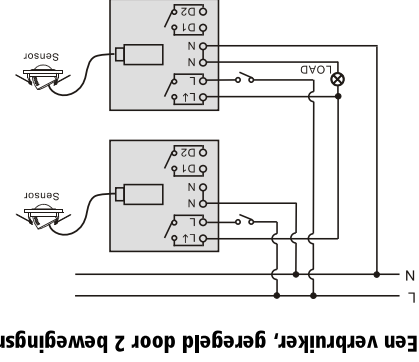
Aansluiting



- Levensgevaar door elektrische schokken!**
- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
 - Spanning vrijschakelen.
 - Nabijgelegen, onder spanning staande delen afdekken of afschermen.
 - Tegen opnieuw inschakelen beveiligen!
 - Controleren of de spanning is vrijgeschakeld!
 - Aarden en kortsluiten!

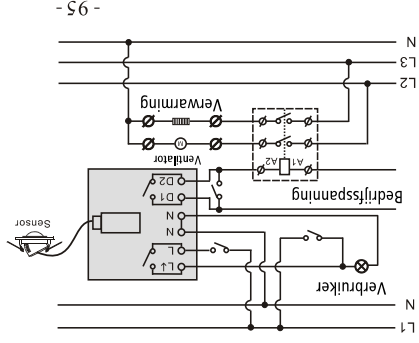


- 94 -



Een verbruiker, geregeld door 2 bewegingsmelders

LUXA 103-360/2 voor een bewegingsmelder



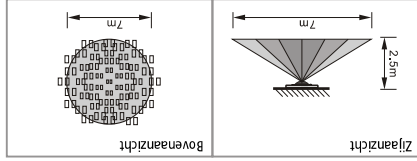
- 95 -

2. Fundamentele veiligheidsinstructies

- WAARSCHUWING**
- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
 - Levensgevaar door elektrische schokken of brand!**

- Het apparaat voldoet aan EN 60669-2-1 bij de bedoelde montage; IP 40 volgens EN 60529
- Bedoeld voor gebruik in normale omgevingsomstandigheden
- Bestemd voor de installatie binnenshuis

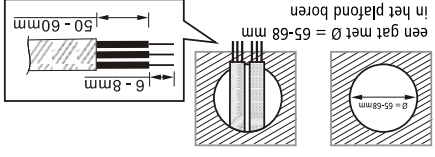
De aanbevolen installatiehoogte is 2,5 m. Het registratiebereik bedraagt tot en met een diameter van 7 m.



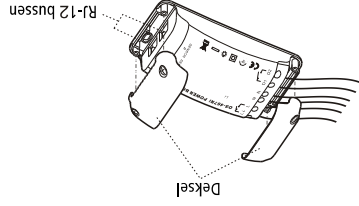
- 92 -

3. Montage en aansluiting

- Installatie uitvoeren**
- Om de bewegingsmelder te monteren, een gat met een \varnothing van 55-68 mm in het plafond boren en de stroomkabels buiten het plafond laten.
 - Kabels op 6-8 mm afstrippen.
 - een gat met $\varnothing = 65-68$ mm in het plafond boren



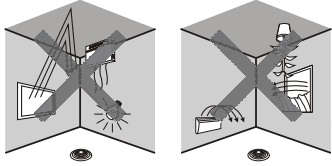
- Schroeven met een schroevendraaier losdraaien en het deksel van het voeding gedeelte halen. R12-bussen zijn bestemd voor de aansluiting van de bewegingsmelders (A en B) en de klemmen voor netstroom en de verbruiker.
- Daarna deksel sluiten en schroeven vastdraaien.



- De gaten in het deksel zijn bestemd voor de kabelaansluiting (zie afbeeldingen).
- Vereiste opening: $\varnothing 0,8 - 1,8$ mm
- Vereiste opening in het deksel: $\varnothing 9 - 11$ mm

- 96 -

- Installatievoorschriften**
- Omdat de melders op temperatuurschommelingen reageert, moet u de volgende situaties vermijden:
- Richt de bewegingsmelder niet op voorwerpen met sterk reflecterende oppervlakken, zoals spiegels etc.
 - Installeer de bewegingsmelder niet in de buurt van warmtebronnen, zoals verwarmingsoopeningen, airconditioninginstallaties, lampen etc.
 - Richt de bewegingsmelder niet op objecten die bewegen in de wind, zoals gordijnen, grote planten etc.



- 93 -